

Bezdrátový digitální pokojový termostat 4 v 1  
Model: VS10WRF, VS10BRF,  
VS20WRF, VS20BRF



## Uživatelský manuál

pro 14.4 MCU,  
7.3 (VS20..RF), 10.9 (VS10..RF) ZigBee verze software

### Úvod

VS10..RF / VS20..RF je pokojový termostat, který se používá pro bezdrátové ovládání zařízení řady iT600, jako je: svorkovnice KL08RF, radiátorová hlavice TRV a kotlový přijímač RX10RF. V kombinaci s univerzální bránou UGE600 lze tento regulátor ovládat přes internet pomocí aplikace SALUS Smart Home (Online režim). Bez připojení k internetu (režim Offline) pracuje termostat lokálně, ale jeho komunikace s jinými zařízeními probíhá pomocí koordinační jednotky - CO10RF. Plná verze příručky PDF je k dispozici na webové stránce [www.salus-controls.cz](http://www.salus-controls.cz)

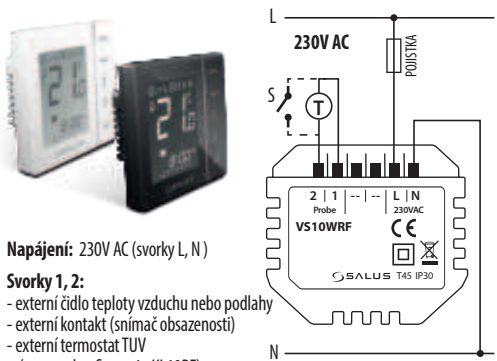
### Shoda výrobku

Směrnice EC: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU i 2011/65/EU.  
Úplné informace jsou k dispozici na webové stránce [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

### Bezpečnostní informace

Používejte v souladu s předpisy. Pouze pro vnitřní použití. Udržujte přístroj zcela suchý. Čistěte suchým hadříkem. Tento výrobek musí být instalován kvalifikovanou osobou v souladu s národními předpisy a předpisy EU. Nedodržení příslušných norem by mohlo vést k zániku záruky na výrobek.

### Schéma zapojení - VS10WRF (bílý), VS10BRF (černý)



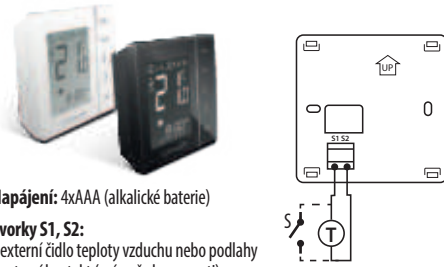
**Napájení:** 230V AC (svorky L, N)

#### Svorky 1, 2:

- externí čidlo teploty vzduchu nebo podlahy
- externí kontakt (snímač obsazenosti)
- externí termostat TUV (pouze v konfiguraci s KL10RF)

**Montáž:** 60mm elektroinstalační krabice

### Schéma zapojení - VS20WRF (bílý), VS20BRF (černý)



**Napájení:** 4xAAA (alkalické baterie)

#### Svorky S1, S2:

- externí čidlo teploty vzduchu nebo podlahy
- externí kontakt (snímač obsazenosti)
- externí termostat pro TUV (pouze s konfigurací KL10RF)

**Montáž:** nástěnná montáž (nutné vyjmout zadní kryt)

### Popis ikon na LCD displeji

1. Komfortní teplota
2. Standardní teplota
3. Ekonomická teplota
4. Automatický režim
5. Režim PÁRTY
6. Režim DOVOLENÁ
7. Protizámrný režim
8. Teplotní jednotka
9. Skupinový termostat
10. Manuální režim
11. Aktuální / nastavená teplota
12. Číslo programu
13. AM / PM
14. Funkce uzamčení kláves
15. Hodiny
16. Indikátor dne
17. Nastavení
18. Indikátor vybité baterie
19. Externí teplotní čidlo
20. Ohřev TUV
21. Režimy TUV (pouze s KL10RF)
22. Režim chlazení zapnut
23. Indikátor připojení k Internetu
24. Bezdrátové připojení brány
25. Režim vytápění zapnut

### Funkce tlačítek

Tlačítko	Funkce
↗	Zvýšení / snížení teploty nebo jiné hodnoty
↘	Výběr provozního režimu nebo přepínání mezi hodnotami
↶	Výběr provozního režimu nebo přepínání mezi hodnotami
↷	Výběr provozního režimu nebo přepínání mezi hodnotami
✓	Krátké stisknutí - potvrdit výběr Dlouhé stisknutí - vstup / výstup do nebo z nabídky
↶+↷	Podržte tato tlačítka pro uzamčení nebo odemknutí klávesnice
✓+↶	Podržte tato tlačítka pro vstup do režimu Instalátor

### Vyberte typ koordinátoru sítě ZigBee:

Vyberte si koordinátor sítě ZigBee a připravte jej na práci s dalšími produkty řady iT600:

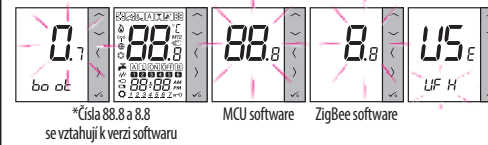
- Online - připojení k internetu přes bránu UGE600 **nebo**
- Offline - bez připojení k Internetu přes bránu UGE600 **nebo**
- Offline - bez připojení k internetu s koordinátorem CO10RF



Nejprve je nutné nainstalovat produkty, která budou pomocí vybraného koordinátoru ovládána termostatem. Způsob párování jednotlivých produktů je popsán v příručce konkrétního produktu.



### Instalace - první spuštění



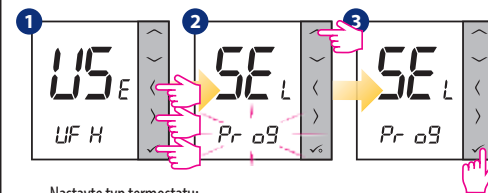
Termostat se spustí v režimu zjednodušené konfigurace. Můžete je párovat s:

- U F H - KL08RF nebo KL10RF centrální svorkovnice (podlahové vytápění)
- r R d - Termostatické radiátorové hlavice (radiátorové vytápění)

**Poznámka:** Termostat je ve výchozím nastavení nastaven jako programovatelný (týdenní).

### Instalace - rozšířená konfigurace

Pokud není zjednodušená konfigurace vhodná, spusťte rozšířenou konfiguraci podržením 3 tlačítek níže, dokud se nezobrazí SEL PROG:



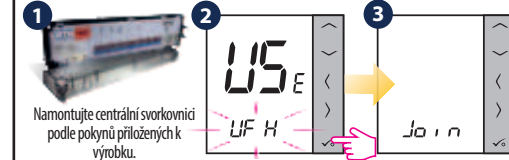
Nastavte typ termostatu:

- P r o g - Programovatelný (týdenní)
- d i g t - Denní
- u u t r - Časovač TUV (pracuje pouze v konfiguraci s KL10RF)

Po zvolení typu termostatu zvolte typ zařízení pro spolupráci s termostatem:

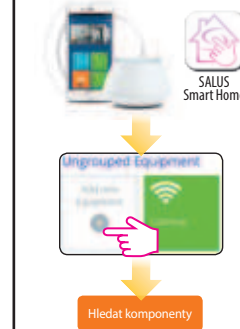
- U F H - Podlahové vytápění
- r R d - Termostatická hlavice (radiátorové vytápění)
- r E C 1 - RX10RF v nastavení RX1
- r E C 2 - RX10RF v nastavení RX2

### Instalace - párování se svorkovnicí KL08RF / KL10RF

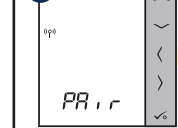


Namontujte centrální svorkovnici podle pokynů příložených k výrobku.

#### 4 Online

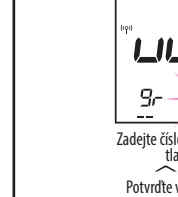


#### 5



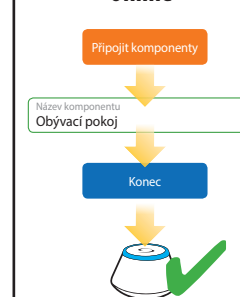
Zadejte číslo centrální svorkovnice pomocí tlačítka nebo potvrďte výběr ✓.

#### 6



Zadejte číslo zóny pomocí tlačítka nebo potvrďte volbu ✓.

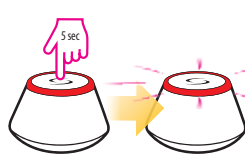
#### 11 Online



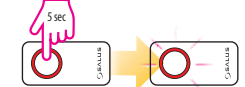
#### Offline

**VAROVÁNÍ!**  
Nepoužívejte současně koordinátor CO10RF s UGE600.

Otevřete síť ZigBee

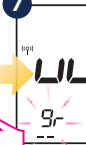


#### NEBO



Seskupování (Offline only)

#### 7



Seskupování (Offline only)

Zadejte číslo centrální svorkovnice pomocí tlačítka nebo potvrďte výběr ✓.

Potvrďte výběr ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

Potvrďte volbu ✓.

## Párování termostatu s TRV v režimu online

**VAROVÁNÍ!** K jednomu termostatu lze připárovat až 6 hlavice TRV.

- Namontujte hlavici TRV na ventil podle pokynů k výrobku.
- Vyberte typ zařízení rád pro párování s hlavici TRV.
- Namontujte hlavici TRV na ventil podle pokynů k výrobku.
- Podržte tlačítko na 10 sekund, LED dioda na hlavici by měla začít blikat červeně.
- Otevřete síť ZigBee.
- Nepoužívejte současně koordinátor CO10RF s UGE600.
- Na displeji se zobrazí **PR 1 r**.
- Na displeji se zobrazí **0t ru**.
- Na displeji se zobrazí **23.0**.
- Zařízení je spárováno s koordinátorem, dioda na hlavici TRV začne blikat oranžově.
- Dioda na jednotce TRV se rozsvítí jednou zeleně a přestane blikat.
- Hlavice TRV byla přidána.
- Termostat přejde na domovskou obrazovku.
- Zavřete síť ZigBee.
- Připojit komponenty
- Název komponentu: Obývací pokoj
- Konec
- Otevřete kartu s hlavními parametry termostatu a nastavte práci s TRV.
- 0 TRV u tohoto termostatu
- Vyberte TRV pro Obývací pokoj
- Uložit
- 1 TRV u tohoto termostatu

## Párování termostatu s TRV v režimu offline

**VAROVÁNÍ!** K jednomu termostatu lze připárovat až 6 hlavice TRV.

- Namontujte hlavici TRV na ventil podle pokynů k výrobku.
- Podržte tlačítko na 10 sekund, LED dioda na hlavici by měla začít blikat červeně.
- Otevřete síť ZigBee.
- Nepoužívejte současně koordinátor CO10RF s UGE600.
- Na displeji se zobrazí **PR 1 r**.
- Na displeji se zobrazí **0t ru**.
- Na displeji se zobrazí **23.0**.
- Zařízení je spárováno s koordinátorem, dioda na hlavici TRV začne blikat oranžově.
- Dioda na jednotce TRV se rozsvítí jednou zeleně a přestane blikat.
- Hlavice TRV byla přidána.
- Termostat přejde na domovskou obrazovku.
- Zavřete síť ZigBee.
- Připojit komponenty
- Název komponentu: Obývací pokoj
- Konec
- Otevřete kartu s hlavními parametry termostatu a nastavte práci s TRV.
- 0 TRV u tohoto termostatu
- Vyberte TRV pro Obývací pokoj
- Uložit
- 1 TRV u tohoto termostatu

## Párování termostatu s přijímačem RX10RF

- Nainstalujte kotlový přijímač RX10RF podle pokynů připojených k výrobku. Zvolte správnou konfiguraci režimu přepínačem RX1 / RX2 uvnitř jednotky RX10RF a připravte přijímač na párování.

**VAROVÁNÍ!** V jedné síti může koordinátor pracovat pouze s jedním přijímačem v režimu RX1 a jedním přijímačem v režimu RX2.

- Spusťte termostat v režimu rozšířené konfigurace a vyberte typ zařízení:
  - RX10RF v režimu RX1
  - RX10RF v režimu RX2
- Online: Připojit komponenty
- Offline: Zavřete síť ZigBee
- Na displeji se zobrazí **PR 1 r**.
- Na displeji se zobrazí **0t ru**.
- Na displeji se zobrazí **23.0**.
- Zařízení je spárováno s koordinátorem, dioda na hlavici TRV začne blikat oranžově.
- Dioda na jednotce TRV se rozsvítí jednou zeleně a přestane blikat.
- Hlavice TRV byla přidána.
- Termostat přejde na domovskou obrazovku.
- Zavřete síť ZigBee.
- Připojit komponenty
- Název komponentu: Kotel
- Konec
- Otevřete kartu s hlavními parametry termostatu a nastavte práci s TRV.
- 0 TRV u tohoto termostatu
- Vyberte TRV pro Obývací pokoj
- Uložit
- 1 TRV u tohoto termostatu

## Identifikace spárovaných zařízení

Zadejte režim instalace, vyberte kód "00" a potvrďte tlačítkem .

- Na displeji se zobrazí **23.0**.
  - Na displeji se zobrazí **00**.
  - Na displeji se zobrazí **10**.
  - LED diody na zařízeních připojených k termostatu začnou blikat.
  - Na displeji se zobrazí **10**.
  - Na displeji se zobrazí **23.0**.
- Stisknutím tlačítka opusťte režim identifikace.

## Změna teploty

Chcete-li nastavit teplotu, stiskněte tlačítko nebo a potvrďte tlačítkem .

- Na displeji se zobrazí **21.0**.
- Na displeji se zobrazí **23.5**.
- Na displeji se zobrazí **21.0**.

**Poznámka:** Pokud termostat pracuje v režimu AUTO, přepsaná teplota bude zachována jen do další změny v programu. V manuálním režimu a režimu protizimní ochrany je změna teploty trvalá.

## Obnovení továrního nastavení

Pokud jste udelali chybu v konfiguraci, chcete změnit parametry termostatu nebo se chcete vrátit k továrnímu nastavení, postupujte podle obrázků níže.

**Poznámka:** Tato akce trvale odstraní všechna Vaše nastavení.

- Na displeji se zobrazí **23.0**.
- Na displeji se zobrazí **00**.
- Na displeji se zobrazí **47**.
- Na displeji se zobrazí **AE 5**.
- Na displeji se zobrazí **5**.
- Na displeji se zobrazí **US E**.